

UTTAN ÚR HEIMI

Uppgerð í Argentina

Tá Nestor Kirchner varð valdur til forseta í Argentina í fjór, lovaði hann at revsa teir, sum stóðu á odda fyri tí harðrenda hernaðarstýrinum, sum ráddi fyri borgum í árunum frá 1976 til 1983.

Hann hevur hildið orð. Fyrrverandi forsetin og einaræðisharrin Jorge Videla situr í húsavardhaldi, og fleiri av hansara næstu monnum eru í fongslí. Teirra millum innanríkisráðharrin hjá hernaðarstýrinum, Edouardo Albano Harguindeguy, sum bar orð fyri at vera tann mest harðrendi av øllum leiðarunum hjá hernaðarstýrinum. Eitt nú er hann lagdur undir at hava skorið fingrar av sínum mótstøðumonnum, og hann syrgdi eisini fyri, at nógvir andstøðupolitikarar vórðu avrættaðir, skrivar Reuters.

Myndugleikarnir í Buenos Aires siga, at teir fara at taka upp aftur fleiri medarbeiðarar hjá hernaðarstýrinum. Hildið verður, at hernaðarstýrið beindi fyri umleið 30.000 argentinum. Tey flestu vóru fólk, sum vóru virkin á vinstravonginum í argentinskum politikki.

Minni stuðul til sukur

Bøndur í ES-londunum eru í øðini, tí ES-nevndin hevur skotið upp at skerja stuðulin til teir bøndur, sum dyrka sukurrotur.

Fyrradagin savnaðust fleiri hundrað bøndur úr Spania, Portugal, Italia og Írlandi uttan fyri ES-borgina í Bruxelles. Teir róptu ókvæmisorð eftir týska kommisserinum Franz Fischler, tí tað er hann, sum er kominn við uppskotinum um at skerja sukurstuðulin. Men hann lat seg ikki ávirka. Kommiserurin vísti á, at sukurprísurin í ES-londunum er tríggar ferðir hægri enn prísurin á heimsmarknaðinum. Stuðulin til ES-bøndurnar ger, at sukur úr londum uttan fyri samveldið kann ikki kappast á ES-marknaðinum, Eingin kapping ger, at fólk í ES-londunum alt ov nóg fyri sukið, segði Franz Fischler.

ES-londini framleiða sum er góðar 17 milliónir tons av sukri um árið, men ætlanin hjá kommisserinum er, at framleiðslan skal niður á góðar 14 milliónir tons um fyra ár.

Hann er sum le Pen

Formaðurin í norska Framburðsflokkinum, Carl I. Hagen, er rættiliga kominn í andglettin, eftir at hann í einari røðu fyrr í vikuni kom við sera hvössum atfinningum at víðgongdum muslimum.

Bengt Hagtvæt, professari á lærda háskúlanum í Oslo, sigur við Aftenposten, at nú er eingin munur á Carl I. Hagen, franska Jean-Marie le Pen og eysturrikska Jörg Haider. Bæði le Pen og Haider eru víða kendir fyri síni sera víðgongdu og høggravendu sjónarmið.

Bengt Hagtvæt sigur, at Carl I. Hagen hevur framtið politiskt sjálmorð. Fleiri norskir politikarar hava víst orðalagnum hjá Hagen frá sær, og politiskir eygleiðarar í Oslo siga, at nú verður tað upp aftur truplari hjá Framburðsflokkinum at sleppa upp í nakra stjórn.

Samkynd kunnu giftast

Tað eydnaðist ikki republikanska flokkinum hjá George W. Bush, forseta at fáa Senatið at samtykkja eina lóg, sum skuldi banna samkyndum at gifta seg.

Í uppskotinum høvdu republikanarnir mælt til at broyta grundlógina, so hon skal banna samkyndum giftarmálum. Republikanarnir hava meiriluta í Senatinum, men kortini fall uppskotið. 48 senatorar atkvøddu fyri, men 50 vóru imóti. Tað komst av, at seks republikanskir senatorar atkvøddu imóti uppskotinum saman við demokratunum. Skuldi uppskotið samtykkjast og sendast til aðru viðgerð, máttu minst 60 atkvøða fyri.

Í síðstu viku mælti George W. Bush, forseti, senatorunum til at samtykkja uppskotið. Forsetin segði, at tað er umráðandi at fáa staðfest, at hjúnarlag er samband ímillum mann og kvinnu og ikki tvey av sama kyni.

AIDS er um at gerast ein kvinnusjúka

Alt fleiri og fleiri kvinnur fáa AIDS, men sjúkan rakar eisini kvinnurnar serliga meint á annan hátt

AIDS

Arni Joensen
fartekst@mail.dk

At ein kvinna er manni sínum trúgv merkir ikki, at hon kann kenna seg vísa í at sleppa undan sjúkuni AIDS. Nógvar kvinnur, sum eru mannum trúgvar, fáa sjúkuna, tí maðurin annaðhvørt ein rúsevnis-misnýtari ella hevur kynsligt samband við onkran annan.

– Eg var manni mínum trúgv, men tað hjálpti ikki, tí maðurin smittaði meg, segði kenyanska kvinnan Ludfine Anyango á altjóða AIDS-ráðstevnuni í Bangkok fyrradagin. Men hon er bert ein av mongum kvinnum, sum eru og verða meint raktar av AIDS.

Í einari frágreiðing hjá ST stendur, at altamt fleiri og fleiri kvinnur fáa AIDS. Í 1985 vóru 35 prosent av teimum HIV-smittaðu kvinnur, men í dag eru kvinnurnar 48 prosent av teimum smittaðu. Harafturat visir tað seg, at nógvastadni eru tað serliga gentur og ungur kvinnur, sum verða smittaðar. Sambært ST eru 60 prosent av teimum HIV-smittaðu kvinnunum ímillum 15 og 24 ár.

Ringast stendur til í teimum afrikonsku londunum sunnan fyri Sahara-oyðimørkina. Har eru 57 prosent av teimum HIV-smittaðu kvinnur. Í einstokum londum so sum Botswana og Swazilandi eru 40



prosent av teimum kvinnunum, sum eru við barn, smittaðar.

Aðrar avleiðingar

Á ráðstevnuni í Bangkok, sum endar í dag, hevur verið víst á, at AIDS hevur álvarssamar avleiðingar fyri nógvar kvinnur, sjálvt um tær ikki gerast sjúkar. Eitt nú varð nevnt, at nógvastadni nýðast kvinnurnar at gevast við út-búgviningi, tí tær mugu fara heim at vera um pápan, bróðurin ella sonin, sum hevur fingið AIDS.

Teir politisku leiðararnir stóðu eisini fyri skotum.

Fleiri vísu á, at politikarnir hava vent tað deyva oyrað til, og at teir als ikki hava skilt, hvussu vandamikki tað er, at so nógvar kvinnur verða HIV-smittaðar.

Vanlukka

ST-frágreiðingin ávarar um, at tær bæði fólkarikastu londini í heiminum,

Kina og India, mugu taka sær um reiggj. Eisini har eru nógvar kvinnur HIV-smittaðar, og heldur gongdin fram, kann AIDS gerast ein sonn vanlukka í teimum báðum londunum, sigur ST.

Fyri fáum árum síðani varð hildið, at tær norður-amerikonsku londini høvdu fingið tamarhald á AIDS-sjúkuni, men tølina hjá ST vísa nú, at í veruleikanum eru tilbúðirnar øktir lutfalsliga meiri har enn nakra aðrastaðni í heiminum.

Mentunarleiðarin í Klaksvík:

Bara hugflogið setur markið

Klaksvíkar kommuna hevur sett Dávur Winther í starv sum mentunarleiðari í Klaksvík. Hann sigur, at hetta er ein stór avbjóðing, og bara hugflogið setur mark fyri, hvat kann gerast

STARVSETAN

Solby A. Eliassen
solby@sosialurin.fo

Klaksvík:

Nýggi mentunarleiðarin í Klaksvík eitur Dávur Winther. Hann skal byrja í nýggja starvi sínum aftan á summarfríðina. Dávur hevur verið byggifulltrúi á teknisku deild í Klaksvíkar kommunu inntil nú.

Hann hevur tó, serliga tær seinnu árin, fingist nóg við at fyriskipa ymisk mentunarlig tiltøk í býnum. Og nú kommunan gjørdi av at seta ein mentunaleiðari, helt Dávur, at tað kundi verið spennandi at arbeiðt við mentan burturav.

– Við komandi broytingunum í infrastrukturinum her, má sigast, at hetta er

ein stór avbjóðing. Og fasta sambandið letur eisini nakrar hurðar upp fyri møguligum framtíðar samstarvi við grannaøkini hjá okkum, sigur nýggi mentunarleiðarin.

Dávur sigur, at hann hevur altíð havt stóran áhuga fyri mentan. Hansara uppgáva fyrst og fremst verður at virka sum ein samskipari av tiltøkum og so framvegis á tí mentunarliga økinum í Klaksvík, sum veruliga hevur ligið á láni, síðani kommunan legði mentunardeildina niður í 1993 orsakað av kreppuni.

– Mentamál eru umleið 30 % av figgarætlanini hjá kommununi, so her er talan um eitt rættiliga stórt øki, har møguleikarnir eru nærum ótømandi við verandi og komandi karmum, sigur nýsetti mentunarleiðarin í Klaksvíkar kommunu, Dávur Winther.

Dávur Winther er 47 ára gamal og hevur starvast í umsitingini hjá Klaksvíkar kommunu síðani 1987.



Nýggi mentunarleiðarin í Klaksvíkar kommunu eitur Dávur Winther

WWW.SMYRIL-LINE.COM



HETLANDS-CRUISE

Verið við á áhugaverdu Hetlands-ferðum okkara. Eitt nú bjóða vit 3-daga cruise-ferðir og 6-daga cruise-ferðir til sera samuligan pris.

Prísur fyri hvønn
úr kr. 907,-



UPPLIVINGARNAR BYRJA við tiltøkum og undirhaldi umborð og halda á, so skjótt fast er undir fótí. Óspilta náttúran, vakra landslagið, yðjandi djórallívið á sjógvum sum á landi og litfagri hetlendski søgu- og mentanararvurin gevur nýggjan íblástur.



Handlarnir í Lerwick liggja stutt frá atløgubryggjuni og hava opið vanligar dagar til kl. 17.00. Til ber at fáa góðar og bílgar dygdarvørur heim aftur við sær úr Hetlandi, teirra millum eisini forkunnigar lutir av hetlendskum uppruna.

Um steðgurin í Hetlandi verður stuttur ella langur, so eru útferðarmøguleikarnir fjølbroyttir. Útferðarfaldari fæst á skrivstovu okkara, so ætlanirnar kunnu leggjast longu heimanifrá.

3-daga CRUISE
mánadag til mikudag

Gisting á hotelliúr **1.296,-**
Privat gisting (B & B).....úr **1.032,-**
Gisting á Vallaraheimiúr **907,-**

6-daga CRUISE
fríggjadag til mikudag

Gisting á hotelliúr **3.162,-**
Privat gisting (B & B).....úr **2.051,-**
Gisting á Vallaraheimi ... úr **1.607,-**

Prísurin fatar um ferð fram og aftur á farleiðini Tórshavn-Lerwick og gisting í Hetlandi (matur og drykkjavørur ikki íroknað).



Á FERÐUNUM fara heimskendir pianoentertainarar, sum Joe Jordan (Svøríki) og Frank Ciciliano (USA) at borðreiða við fjølbroyttum tónleiki umborð.



Í Hetlandi:

- Søgulig støð/bygningar
- Mentanarlig tiltøk
- Vøkur náttúra
- Ríkt djóralív
- Livandi býarlív
- Innkeypsmøguleikar
- Útferðir / aktivitetir

Umborð:

- Tollfrí søla
- Dansur / undirhald
- Fitness-venjing
- Góður matur



HETLAND BLUES-FESTIVALUR
VERÐUR 25.-27. JUNI 2004
á www.bluesfestival.shetland.co.uk
fæst meir at vita um hetta.



J. Broncks gøta 37 · Postboks 370 · FO-110 Tórshavn
Tlf: 34 59 00 · Fax: 34 59 50 · booking@smyril-line.fo